

Il-Ġurnal Uffiċjali C 103

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 65

3 ta' Marzu 2022

Werrej

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

il-Kunsill

2022/C 103/01	Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar il-lista riveduta tal-UE ta' ġurisdizzjonijiet li ma jikkooperawx għal finijiet ta' taxxa.....	1
---------------	---	---

Il-Kummissjoni Ewropea

2022/C 103/02	Rata tal-kambju tal-euro — It-2 ta' Marzu 2022	5
---------------	--	---

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2022/C 103/03	Komunikazzjoni tal-Kummissjoni skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 17(5) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità — Sejha għall-offerti rigward l-operat ta' servizzi tal-ajru skedati skont l-obbligi tas-servizz pubbliku ⁽¹⁾	6
2022/C 103/04	Komunikazzjoni tal-Kummissjoni skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 17(5) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità — Sejha għall-offerti rigward l-operat ta' servizzi tal-ajru skedati skont l-obbligi tas-servizz pubbliku ⁽¹⁾	7
2022/C 103/05	Komunikazzjoni tal-Kummissjoni skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 17(5) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità — Sejha għall-offerti rigward l-operat ta' servizzi tal-ajru skedati skont l-obbligi tas-servizz pubbliku ⁽¹⁾	8
2022/C 103/06	Komunikazzjoni tal-Kummissjoni skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 17(5) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità — Sejha għall-offerti rigward l-operat ta' servizzi tal-ajru skedati skont l-obbligi tas-servizz pubbliku ⁽¹⁾	9

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

2022/C 103/07	Komunikazzjoni tal-Kummissjoni skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 17(5) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità — Sejha għall-offerti rigward l-operat ta' servizzi tal-ajru skedati skont l-obbligi tas-servizz pubbliku ⁽¹⁾	10
2022/C 103/08	Komunikazzjoni tal-Kummissjoni skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 17(5) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità — Sejha għall-offerti rigward l-operat ta' servizzi tal-ajru skedati skont l-obbligi tas-servizz pubbliku ⁽¹⁾	11

INFORMAZZJONI DWAR IŻ-ŻONA EKONOMIKA EWROPEA

L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA

2022/C 103/09	Avviż tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA (EFTA Surveillance Authority, ESA) dwar ir-rati ta' interess ta' rkupru tal-ghajjnuna mill-Istat u r-rati ta' referenza/ta' skont għall-Istati tal-EFTA li japplikaw mill-1 ta' Diċembru 2021 (<i>Ippubblikat f'konformità mar-regoli dwar ir-rati ta' referenza u ta' skont stabbiliti fil-Parti VII tal-Linji Gwida tal-ESA dwar l-ghajjnuna mill-Istat u l-Artikolu 10 tad-Deċiżjoni tal-ESA Nru 195/04/COL tal-14 ta' Lulju 2004</i>)	12
2022/C 103/10	L-ebda għajjnuna mill-Istat fis-sens tal-Artikolu 61(1) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE	13

V Avviżi

PROĊEDURI TAL-QORTI

Il-Qorti tal-EFTA

2022/C 103/11	Azzjoni pprezentat fl-10 ta' Jannar 2022 minn G. Modiano Limited u Standard Wool (UK) Limited kontra l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA (Il-Kawża E-1/22)	14
---------------	--	----

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUNSILL

Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar il-lista riveduta tal-UE ta' ġurizdizzjonijiet li ma jikkooperawx għal finijiet ta' taxxa

(2022/C 103/01)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

1. JISSOTTOLINJA l-importanza tal-promozzjoni u t-tishih tal-mekkaniżmi ta' governanza tajba fil-qasam tat-taxxa, it-tassazzjoni ġusta, it-trasparenza globali tat-taxxa u l-ġlieda kontra l-frodi, l-evażjoni u l-evitar tat-taxxa, kemm fil-livell tal-UE kif ukoll dinji;
2. JAPPREZZA l-kooperazzjoni produttiva kontinwa dwar kwistjonijiet ta' taxxa bejn il-Grupp dwar il-Kodiċi tal-Kondotta (Tassazzjoni tal-Intrapriżi) tal-UE ("Grupp dwar il-Kodiċi tal-Kondotta") u l-biċċa l-kbira tal-ġurizdizzjonijiet madwar id-dinja;
3. JILQA' l-progress fil-ġurizdizzjonijiet rilevanti permezz tal-passi attivi meħuda mill-iskadenzi miftiehma u l-impenji godda li ttiehdu biex jissolvew in-nuqqasijiet identifikati mill-Grupp dwar il-Kodiċi tal-Kondotta;
4. JIEHU NOTA tal-attivazzjoni effettiva tar-relazzjonijiet ta' skambju awtomatiku ta' informazzjoni bejn it-Turkija u l-Istati Membri kollha hlief wiehed; IQIS li l-progress li sar mit-Turkija għadu mhux għalkollox konformi mal-impenji meħtieġa skont il-konklużjonijiet tal-Kunsill ECOFIN tat-22 ta' Frar 2021 u l-5 ta' Ottubru 2021; JAPPELLA lit-Turkija biex tibda jew tkompli l-hidma teknika fuq l-iskambju effettiv ta' data mit-Turkija mal-Istati Membri kollha biex tissodisfa l-istandards internazzjonali maqbula u tikkonforma għalkollox mar-rekwiżiti mogħtija fil-konklużjonijiet tal-Kunsill ECOFIN imsemmija hawn fuq; ITENNI li l-iskambju awtomatiku effettiv ta' informazzjoni mal-Istati Membri kollha skont il-kalendarju u l-istandards tal-OECD huwa kondizzjoni biex it-Turkija tissodisfa l-kriterju 1.1 tal-lista tal-UE u tikkonforma għalkollox mar-rekwiżiti mogħtija fil-konklużjonijiet tal-Kunsill imsemmija hawn fuq; JISTIEDEN lill-Grupp biex jinforma lill-Kunsill dwar l-iżviluppi f'dan ir-rigward u biex ikompli jzomm u jsaħħaħ id-djalogu dwar l-implimentazzjoni ta' skambju effettiv ta' data bejn it-Turkija u l-Istati Membri kollha u biex jindirizza l-kwistjonijiet pendenti fejn ma sar ebda progress;
5. JIDDISPJAĊIH li xi ġurizdizzjonijiet għadhom ma jikkooperawx għal finijiet ta' taxxa u JISTIEDEN lil dawn il-ġurizdizzjonijiet biex jaħdmu mal-Grupp dwar il-Kodiċi tal-Kondotta sabiex isolvu l-kwistjonijiet pendenti;
6. JAPPROVA r-Rapport tal-Grupp dwar il-Kodiċi tal-Kondotta kif jinsab fid-dokument 5723/22;
7. JAPPROVA għalhekk il-lista riveduta tal-UE ta' ġurizdizzjonijiet li ma jikkooperawx għal finijiet ta' taxxa ("Lista tal-UE") kif tinsab fl-Anness I;
8. JAPPROVA s-sitwazzjoni attwali kif tinsab fl-Anness II fir-rigward tal-impenji meħuda minn ġurizdizzjonijiet li jikkooperaw biex jiġu implimentati prinċipji ta' governanza tajba fil-qasam tat-taxxa.

ANNEX I

Il-lista tal-UE ta' guriżdzjonijiet li ma jikkooperawx għal finijiet ta' taxxa**1. Samoa Amerikana**

Is-Samoa Amerikana ma tapplika l-ebda skambju awtomatiku ta' informazzjoni finanzjarja, ma ffirmitx u ma rratifikatx, inkluż permezz tal-guriżdzjoni li huma dipendenti fuqha, il-Konvenzjoni Multilaterali tal-OECD dwar l-Assistenza Amministrattiva Reċiproka kif emendata, ma haditx l-impenn li tapplika l-istandards minimi tal-BEPS u ma haditx l-impenn li tindirizza dawn il-kwistjonijiet.

2. Fiġi

Fiġi mhumex membru tal-Forum Globali dwar it-trasparenza u l-iskambju ta' informazzjoni għal skopijiet ta' taxxa ("Forum Globali"), ma ffirmawx u ma rratifikawx il-Konvenzjoni Multilaterali tal-OECD dwar Assistenza Amministrattiva Reċiproka kif emendata, għandhom reġimi preferenzjali ta' taxxa dannużi (Kumpanniji tal-Esportazzjoni, Inċentiv tat-Teknoloġija tal-Komunikazzjoni fuq id-Dhul (ICT), Rata konċessjonarja ta' taxxa għal kwartieri ġenerali regionali jew globali), ma sarux membru tal-Qafas Inklużiv dwar il-BEPS u ma implimentawx l-istandard minimu tal-OECD kontra l-BEPS, u għadhom ma solvewx dawn il-kwistjonijiet.

3. Guam

Guam ma japplika ebda skambju awtomatiku ta' informazzjoni finanzjarja, ma ffirmax u ma rratifikax, inkluż permezz tal-guriżdzjoni li hu dipendenti fuqha, il-Konvenzjoni Multilaterali tal-OECD dwar l-Assistenza Amministrattiva Reċiproka kif emendata, ma hax l-impenn li japplika l-istandards minimi tal-BEPS u ma hax l-impenn li jindirizza dawn il-kwistjonijiet.

4. Palau

Palau ma tapplika ebda skambju awtomatiku ta' informazzjoni finanzjarja, ma ffirmitx u ma rratifikatx il-Konvenzjoni Multilaterali tal-OECD dwar l-Assistenza Amministrattiva Reċiproka kif emendata, u għadha ma solvietx dawn il-kwistjonijiet.

5. Panama

Il-Panama mhix ikklassifikata tal-inqas fil-livell ta' "Fil-Biċċa l-Kbira Konformi" mill-Forum Globali dwar it-Trasparenza u l-Iskambju ta' Informazzjoni għal Skopijiet ta' Taxxa għal Skambju ta' Informazzjoni fuq Talba u għadha ma solvietx din il-kwistjoni. Il-Panama għandha reġim ta' eżenzjoni ta' dhul minn sorsi barranin dannuż u għadha ma solvietx din il-kwistjoni.

Il-Panama ntrabtet li tindirizza r-rakkomandazzjonijiet tal-Qafas Inklużiv dwar il-BEPS fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-kriterju 3.2 dwar ir-Rapport għal Kull Pajjiż (CbCR), fi żmien debit, sabiex dan ikun rifless fir-Rapport ta' Evalwazzjoni bejn il-Pari tal-Azzjoni 13 tal-Qafas Inklużiv dwar il-BEPS fil-ħarifa tal-2023.

6. Samoa

Samoa għandha reġim preferenzjali ta' taxxa dannuż (Attivitajiet Offshore) u għadha ma solvietx din il-kwistjoni.

7. Trinidad u Tobago

Trinidad u Tobago ma japplikaw ebda skambju awtomatiku ta' informazzjoni finanzjarja, ma għandhomx klassifikazzjoni ta' mill-inqas "Fil-Biċċa l-Kbira Konformi" mill-Forum Globali dwar it-Trasparenza u l-Iskambju ta' Informazzjoni għal Skopijiet ta' Taxxa għall-Iskambju ta' Informazzjoni fuq Talba, ma ffirmawx u ma rratifikawx il-Konvenzjoni Multilaterali tal-OECD dwar l-Assistenza Amministrattiva Reċiproka kif emendata, għandhom reġimi preferenzjali tat-taxxa dannużi (Żoni Liberi), u għadhom ma solvewx dawn il-kwistjonijiet.

Trinidad u Tobago ntrabtu li jindirizzaw ir-rakkomandazzjonijiet tal-Qafas Inklużiv dwar il-BEPS fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-kriterju 3.2 dwar ir-rapport għal kull pajjiż (CbCR), fi żmien debit, sabiex dan ikun rifless fir-Rapport ta' Rieżami bejn il-Pari tal-Azzjoni 13 tal-Qafas Inklużiv dwar il-BEPS fil-ħarifa tal-2023.

8. Gzejjer Vergni tal-Istati Uniti

Il-Gzejjer Vergni tal-Istati Uniti ma japplikaw ebda skambju awtomatiku ta' informazzjoni finanzjarja, ma ffirmawx u ma rratifikawx, inkluż permezz tal-ġurisdizzjoni li huma dipendenti fuqha, il-Konvenzjoni Multilaterali tal-OECD dwar l-Assistenza Amministrattiva Reċiproka kif emendata, għandhom reġimi preferenzjali ta' taxxa dannużi (Programm ta' Żvilupp Ekonomiku, Kumpanniji Eżentati, Att Regulatorju dwar Centru Bankarju Internazzjonali), ma ħadux l-impenn li japplikaw l-istandards minimi tal-BEPS u ma ħadux l-impenn li jindirizzaw dawn il-kwistjonijiet.

9. Vanuatu

Vanuatu jiffaċilita strutturi u arrangamenti offshore li għandhom l-għan li jattiraw profitti mingħajr sustanza ekonomika reali u għadu ma solviex din il-kwistjoni.

Vanuatu qed jistenna rieżami supplimentari mill-Forum Globali fir-rigward tal-Iskambju ta' Informazzjoni fuq Talba.

ANNEX II

**Is-sitwazzjoni attwali tal-kooperazzjoni mal-UE fir-rigward tal-impenji meħuda minn
għurizdizzjonijiet li jikkooperaw biex jiġu implimentati l-prinċipji ta' governanza tajba fil-qasam tat-
taxxa**

1. Trasparenza

- 1.1. *Impenn li jimplimentaw l-iskambju awtomatiku ta' informazzjoni, kemm bl-iffirmar tal-Ftehim Multilaterali bejn l-Awtoritajiet Kompetenti jew permezz ta' ftehimiet bilaterali*

Il-għurizdizzjoni li ġejja hija mistennija li tagħmel skambju ta' informazzjoni b'mod effettiv mas-27 Stat Membru kollha skont l-iskeda ta' żmien imsemmija fil-paragrafu 6 tal-konklużjonijiet tal-Kunsill tat-22 ta' Frar 2021, il-paragrafu 4 tal-konklużjonijiet tal-Kunsill tal-5 ta' Ottubru u l-paragrafu 4 tal-konklużjonijiet tal-Kunsill tal-24 ta' Frar 2021:

Turkija

- 1.2. *Is-shubija tal-Forum Globali dwar it-trasparenza u l-iskambju ta' Informazzjoni għal skopijiet ta' taxxa ("Forum Globali") u l-klassifikazzjoni sodisfacenti b'rabta mal-iskambju ta' informazzjoni fuq talba*

Il-għurizdizzjonijiet li ġejjin qed jistennew reviżjoni supplimentari mill-Forum Globali:

Anguilla, Barbados, il-Botswana, Dominica, is-Seychelles, it-Turkija**2. Tassazzjoni Ġusta**

- 2.1. *L-eżistenza ta' reġimi ta' taxxa dannużi*

Il-għurizdizzjonijiet li ġejjin intrabtu li jemendaw jew jabolixxu r-reġimi dannużi tagħhom ta' eżenzjoni għal dhul minn sorsi barranin, sal-31 ta' Diċembru 2022:

il-Costa Rica, Hong Kong, il-Malasja, il-Qatar, l-Urugwaj

Il-għurizdizzjonijiet li ġejjin intrabtu li jemendaw jew jabolixxu r-reġimi tat-taxxa preferenzjali fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Forum dwar Prattiki ta' Taxxa Dannużi (FHTP) sal-31 ta' Diċembru 2022:

il-Costa Rica (Żona ta' Kummerċ Hieles), il-Ġamajka (Żoni Ekonomiċi Speċjali), il-Ġordan (Żona Ekonomika Speċjali ta' Aqaba), il-Maċedonja ta' Fuq (Żona ta' Żvilupp Industrijali Teknoloġiku)

Il-għurizdizzjoni li ġejja ntrabtet li temenda reġim ta' taxxa preferenzjali sal-31 ta' Diċembru 2022:

il-Federazzjoni Russa (Kumpanniji Holding Internazzjonali)

- 2.2. *L-eżistenza ta' reġimi ta' taxxa li jiffaċilitaw strutturi offshore li jattiraw profitti mingħajr attività ekonomika reali*

Il-għurizdizzjonijiet li ġejjin intrabtu li jindirizzaw ir-rakkomandazzjonijiet tal-FHTP fir-rigward tal-implimentazzjoni effettiva tar-rekwiżiti sostanzjali skont il-kriterju 2.2, f'hin debitu biex jippermettu lill-FHTP jikkonkludi, fil-laqgħa tiegħu li jmiss fl-2022, li r-rakkomandazzjonijiet giet jew ġew indirizzati:

Anguilla, il-Bahamas, Barbados, Bermuda, u l-Gżejjer Turks u Caicos**3. Prevenzjoni tal-erożjoni tal-bażi tat-taxxa u t-trasferiment tal-profitti**

- 3.2. *Implimentazzjoni tal-istandard minimu tar-Rapport għal Kull Pajjiż (CbCR) (Azzjoni 13 tal-Qafas Inkluziv dwar il-BEPS)*

Il-għurizdizzjonijiet li ġejjin intrabtu li jimplimentaw l-istandard minimu tas-CbCR billi jindirizzaw ir-rakkomandazzjonijiet tal-Qafas Inkluziv dwar il-BEPS fi żmien debitu, sabiex dan ikun rifless fir-Rapport ta' Evalwazzjoni bejn il-Pari tal-Azzjoni 13 tal-Qafas Inkluziv fil-harifa tal-2023 u/jew jattivaw ir-relazzjonijiet ta' skambju tas-CbCR mal-Istati Membri kollha tal-UE skont l-iskadenza maqbula:

il-Bahamas, Barbados, il-Belize, il-Gżejjer Vergni Brittaniċi, Izrael, Monserrat, it-Tajlandja, it-Tuneżija, il-Vjetnam

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

It-2 ta' Marzu 2022

(2022/C 103/02)

1 euro =

Munita			Munita		
		Rata tal-kambju			Rata tal-kambju
USD	Dollari Amerikan	1,1106	CAD	Dollari Kanadiż	1,4088
JPY	Yen Ġappuniz	128,08	HKD	Dollari ta' Hong Kong	8,6785
DKK	Krona Daniża	7,4387	NZD	Dollari tan-New Zealand	1,6404
GBP	Lira Sterlina	0,83316	SGD	Dollari tas-Singapor	1,5059
SEK	Krona Żvediza	10,7880	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 338,99
CHF	Frank Żvizzeru	1,0216	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	17,1904
ISK	Krona Izlandiża	143,00	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,0153
NOK	Krona Norveġiża	9,8826	HRK	Kuna Kroata	7,5740
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	15 980,03
CZK	Krona Ċeka	25,866	MYR	Ringgit Malażjan	4,6595
HUF	Forint Ungeriz	382,31	PHP	Peso Filippin	57,206
PLN	Zloty Pollakk	4,8021	RUB	Rouble Russu	
RON	Leu Rumen	4,9493	THB	Baht Tajlandiż	36,339
TRY	Lira Turka	15,6280	BRL	Real Braziljan	5,7313
AUD	Dollari Awstraljan	1,5272	MXN	Peso Messikan	22,9990
			INR	Rupi Indjan	84,1765

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 17(5) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità

Sejha għall-offerti rigward l-operat ta' servizzi tal-ajru skedati skont l-obbligi tas-servizz pubbliku

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2022/C 103/03)

Stat Membru	L-Italja
Ir-rota kkonċernata	Minn Alghero għal Roma Fiumicino u viċversa
Perjodu ta' validità tal-kuntratt	Mill-1 ta' Ottubru 2022 għal perjodu ta' sentejn
Skadenza għat-tressiq tal-offerti	62 jum mid-data ta' pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.
Indirizz imnejn jistgħu jinkisbu t-test tas-sejha għall-offerti u kwalunkwe informazzjoni u/jew dokumentazzjoni rilevanti marbuta mal-offerta pubblika u mal-obbligu tas-servizz pubbliku	Għal iktar informazzjoni: Regione Autonoma della Sardegna Assessorato dei trasporti Direzione Generale dei Trasporti Servizio per il trasporto marittimo e aereo e della continuità territoriale Via XXIX Novembre 1847, n.41 09123 Cagliari L-ITALJA Tel. +39 0706067331 Fax +39 0706067309 Sit web: http://www.regione.sardegna.it Email: trasporti@pec.regione.sardegna.it trasp.osp@regione.sardegna.it.

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 17(5) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità

Sejha għall-offerti rigward l-operat ta' servizzi tal-ajru skedati skont l-obbligi tas-servizz pubbliku

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2022/C 103/04)

Stat Membru	L-Italja
Ir-rotta kkonċernata	Minn Alghero għal Milano Linate u viċversa
Perjodu ta' validità tal-kuntratt	Mill-1 ta' Ottubru 2022 għal perjodu ta' sentejn
Skadenza għat-tressiq tal-offerti	62 jum mid-data ta' pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.
Indirizz imnejn jistgħu jinkisbu t-test tas-sejha għall-offerti u kwalunkwe informazzjoni u/jew dokumentazzjoni rilevanti marbuta mal-offerta pubblika u mal-obbligu tas-servizz pubbliku	Għal iktar informazzjoni: Regione Autonoma della Sardegna Assessorato dei trasporti Direzione Generale dei Trasporti Servizio per il trasporto marittimo e aereo e della continuità territoriale Via XXIX Novembre 1847, n.41 09123 Cagliari L-ITALJA Tel. +39 0706067331 Fax +39 0706067309 Sit web: http://www.regione.sardegna.it Email: trasporti@pec.regione.sardegna.it trasp.osp@regione.sardegna.it

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 17(5) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità

Sejha għall-offerti rigward l-operat ta' servizzi tal-ajru skedati skont l-obbligi tas-servizz pubbliku

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2022/C 103/05)

Stat Membru	L-Italja
Ir-rotta kkonċernata	Minn Cagliari għal Roma Fiumicino u viċversa
Perjodu ta' validità tal-kuntratt	Mill-1 ta' Ottubru 2022 għal perjodu ta' sentejn
Skadenza għat-tressiq tal-offerti	62 jum mid-data ta' pubblikazzjoni ta' dan l-avviż
Indirizz imnejn jistgħu jinkisbu t-test tas-sejha għall-offerti u kwalunkwe informazzjoni u/jew dokumentazzjoni rilevanti marbuta mal-offerta pubblika u mal-obbligu tas-servizz pubbliku	Għal iktar informazzjoni: Regione Autonoma della Sardegna Assessorato dei trasporti Direzione Generale dei Trasporti Servizio per il trasporto marittimo e aereo e della continuità territoriale Via XXIX Novembre 1847, n.41 09123 Cagliari L-ITALJA Tel. +39 0706067331 Fax +39 0706067309 Sit web: http://www.regione.sardegna.it Email: trasporti@pec.regione.sardegna.it trasp.osp@regione.sardegna.it .

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 17(5) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità

Sejha għall-offerti rigward l-operat ta' servizzi tal-ajru skedati skont l-obbligi tas-servizz pubbliku

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2022/C 103/06)

Stat Membru	L-Italja
Ir-rotta kkonċernata	Minn Cagliari għal Milano Linate u viċversa
Perjodu ta' validità tal-kuntratt	Mill-1 ta' Ottubru 2022 għal perjodu ta' sentejn
Skadenza għat-tressiq tal-offerti	62 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.
Indirizz imnejn jistgħu jinkisbu t-test tas-sejha għall-offerti u kwalunkwe informazzjoni u/jew dokumentazzjoni rilevanti marbuta mal-offerta pubblika u mal-obbligu tas-servizz pubbliku	Għal iktar informazzjoni: Regione Autonoma della Sardegna Assessorato dei trasporti Direzione Generale dei Trasporti Servizio per il trasporto marittimo e aereo e della continuità territoriale Via XXIX Novembre 1847, n.41 09123 Cagliari L-ITALJA Tel. +39 0706067331 Fax +39 0706067309 Sit web: http://www.regione.sardegna.it Email: trasporti@pec.regione.sardegna.it trasp.osp@regione.sardegna.it

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 17(5) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità

Sejha għall-offerti rigward l-operat ta' servizzi tal-ajru skedati skont l-obbligi tas-servizz pubbliku

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2022/C 103/07)

Stat Membru	L-Italja
Ir-rotta kkonċernata	Minn Olbia għal Roma Fiumicino u viċversa
Perjodu ta' validità tal-kuntratt	Mill-1 ta' Ottubru 2022 għal perjodu ta' sentejn
Skadenza għat-tressiq tal-offerti	62 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż
Indirizz imnejn jistgħu jinkisbu t-test tas-sejha għall-offerti u kwalunkwe informazzjoni u/jew dokumentazzjoni rilevanti marbuta mal-offerta pubblika u mal-obbligu tas-servizz pubbliku	Għal iktar informazzjoni: Regione Autonoma della Sardegna Assessorato dei trasporti Direzione Generale dei Trasporti Servizio per il trasporto marittimo e aereo e della continuità territoriale Via XXIX Novembre 1847, n.41 09123 Cagliari L-ITALJA Tel. +39 0706067331 Fax +39 0706067309 Sit web: http://www.regione.sardegna.it Email: trasporti@pec.regione.sardegna.it trasp.osp@regione.sardegna.it

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 17(5) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità

Sejha għall-offerti rigward l-operat ta' servizzi tal-ajru skedati skont l-obbligi tas-servizz pubbliku

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2022/C 103/08)

Stat Membru	L-Italja
Ir-rotta kkonċernata	Minn Olbia għal Milano Linate u viċversa
Perjodu ta' validità tal-kuntratt	Mill-1 ta' Ottubru 2022 għal perjodu ta' sentejn
Skadenza għat-tressiq tal-offerti	62 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.
Indirizz imnejn jistgħu jinkisbu t-test tas-sejha għall-offerti u kwalunkwe informazzjoni u/jew dokumentazzjoni rilevanti marbuta mal-offerta pubblika u mal-obbligu tas-servizz pubbliku	Għal iktar informazzjoni: Regione Autonoma della Sardegna Assessorato dei trasporti Direzione Generale dei Trasporti Servizio per il trasporto marittimo e aereo e della continuità territoriale Via XXIX Novembre 1847, n.41 09123 Cagliari L-ITALJA Tel. +39 0706067331 Fax +39 0706067309 Sit web: http://www.regione.sardegna.it Email: trasporti@pec.regione.sardegna.it trasp.osp@regione.sardegna.it

INFORMAZZJONI DWAR IŻ-ŻONA EKONOMIKA EWROPEA

L-AWTORITÀ TA' SORVELJANZA TAL-EFTA

Avviż tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA (EFTA Surveillance Authority, ESA) dwar ir-rati ta' interess ta' rkupru tal-ghajnuna mill-Istat u r-rati ta' referenza/ta' skont għall-Istati tal-EFTA li japplikaw mill-1 ta' Diċembru 2021

(Ippubblikat f'konformità mar-regoli dwar ir-rati ta' referenza u ta' skont stabbiliti fil-Parti VII tal-Linji Gwida tal-ESA dwar l-ghajnuna mill-Istat u l-Artikolu 10 tad-Deċiżjoni tal-ESA Nru 195/04/COL tal-14 ta' Lulju 2004 ⁽¹⁾)

(2022/C 103/09)

Ir-rati bażi huma kkalkulati f'konformità mal-Kapitolu dwar il-metodu għall-istabbiliment tar-rati ta' referenza u ta' skont tal-Linji Gwida tal-ESA dwar l-ghajnuna mill-Istat kif emendati mid-Deċiżjoni tal-ESA Nru 788/08/COL tas-17 ta' Diċembru 2008. Biex jinkisbu r-rati ta' referenza applikabbli, għandhom jiżiedu margini xierqa mar-rata bażi skont il-Linji Gwida dwar l-Ghajnuna mill-Istat.

Ir-rati bażi gew iddeterminati kif ġej:

	L-Iżlanda	Il-Liechtenstein	In-Norveġja
1.12.2021 -	1,88	- 0,61	0,52

⁽¹⁾ ĠU L 139, 25.5.2006, p. 37 u s-Suppliment ŻEE tal-ĠU Nru 26/2006, 25 ta' Mejju 2006, p. 1.

L-ebda għajnuna mill-Istat fis-sens tal-Artikolu 61(1) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE

(2022/C 103/10)

L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA hija tal-fehma li l-miżura li ġejja ma tikkostitwixxix għajnuna mill-Istat fis-sens tal-Artikolu 61(1) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE:

Id-data tal-adozzjoni tad-deċiżjoni	Is-17 ta' Novembru 2021
Il-Każ Nru	83768
Id-Deċiżjoni Nru	257/21/COL
Stat tal-EFTA	L-Iżlanda
It-titolu (u / jew isem il-benefiċjarju)	Allegata għajnuna lil Landsbankinn u Íslandsbanki
Il-bażi ġuridika	L-Artikolu 61(1) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE
It-tip ta' miżura	L-ebda għajnuna
Is-setturi ekonomiċi	Is-servizzi finanzjarji
L-isem u l-indirizz tal-awtorità awtorizzanti	The Icelandic State Financial Investments (ISFI)

It-test awtentiku tad-deċiżjoni, li minnu tnehhiet l-informazzjoni kunfidenzjali kollha, jinsab fis-sit web tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

V

(Avviżi)

PROCEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-EFTA

**Azzjoni ppreżentat fl-10 ta' Jannar 2022 minn G. Modiano Limited u Standard Wool (UK) Limited
kontra l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA**

(Il-Kawża E-1/22)

(2022/C 103/11)

Kienet ippreżentata azzjoni kontra l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA quddiem il-Qorti tal-EFTA fl-10 ta' Jannar 2022 minn G. Modiano Limited u Standard Wool (UK) Limited, irrappreżentata minn Karl O. Wallevik, Avukat fil-Liġi, Advokatfirmaet Wallevik, Klosterгатen 36, 5005 Bergen, in-Norveġja, u Charles Whiddington u Zanda Romata, Solicitors, Steptoe & Johnson L.L.P., 489 Avenue Louise, 1050 Brussell, il-Belġju.

G. Modiano Limited u Standard Wool (UK) Limited jitolbu lill-Qorti tal-EFTA biex:

1. Tiddikjara dan l-appell ammissibbli u fondat.
2. Tiddikjara d-deċiżjoni tal-ESA tad-9 ta' Novembru 2021 fil-kawża numru 84045 nulla.
3. Tiddikjara li l-Iskema ta' Sussidju hija għajnuna ġdida u li l-Istazzjonijiet ta' Ġbir kienu qed jirċievu għajnuna illegali mill-inqas mill-2002 u titlob lill-ESA tikkwantifika l-ammont ta' għajnuna illegali.
4. Tordna lill-ESA tkopri l-ispejjeż ta' G. Modiano Limited u Standard Wool (UK) Limited.
5. Tiehu tali miżuri oħra u miżuri ulterjuri li tista' teħtieġ il-ġustizzja.

L-isfond legali u fattwali u l-motivi miġjuba bhala sostenn:

- G. Modiano Limited hija kumpanija b'responsabbiltà limitata stabbilita fl-Ingilterra u Wales. L-attività prinċipali tagħha hija l-importazzjoni, l-esportazzjoni, l-ipproċessar, in-negozju tas-suf tan-nagħaġ.
- Standard Wool (UK) Limited hija kumpanija privata b'responsabbiltà limitata inkorporata fl-Ingilterra u Wales. Huwa proċessur u negozjant internazzjonali tas-suf, b'enfasi partikolari fuq l-ipproċessar u l-kummerċ fi stadju bikri tas-suf.
- Fis-6 ta' Settembru 2019, G. Modiano Limited u Standard Wool (UK) Limited ("ir-rikorrenti") ipprezentaw ilment lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA dwar l-Iskema Norveġija ta' Sussidju għall-Wool ("l-Iskema ta' Sussidju").
- Dan ir-rikors huwa azzjoni għal annullament tad-deċiżjoni ta' Sorveljanza tal-EFTA, adottata fid-9 ta' Novembru 2021, li tagħlaq l-ilment ("id-deċiżjoni kkontestata").

- Ir-rikorrenti jitolbu l-annullament tad-deċiżjoni kkontestata minhabba li l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA:
 - Ghamlet żball fil-ligi u żball fl-evalwazzjoni tagħha meta kkonkludiet li l-Iskema ta' Sussidju kienet tikkostitwixxi f'għajjnuna eżistenti aktar milli ġdida;
 - Naqset milli tqis l-informazzjoni rilevanti kollha ppreżentata mir-rikorrenti fil-korrispondenza tagħhom lill-Awtorità u kisret l-obbligu tagħha li tiddikjara r-ragunijiet skont l-Artikolu 16 tal-Ftehim bejn l-Istati tal-EFTA dwar it-Twaqqif ta' Awtorità ta' Sorveljanza u Qorti tal-Gustizzja;
 - Naqset milli tinvestiga u tevalwa sa liema punt l-Istazzjonijiet ta' Ġbir irċewew għajjnuna illegali;
 - Naqset milli tinvestiga u tivvaluta l-effetti kompetittivi negattivi tal-Iskema ta' Sussidju.
-

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)